



INSTALLATION MANUAL EN

MANUALE DI INSTALLAZIONE IT

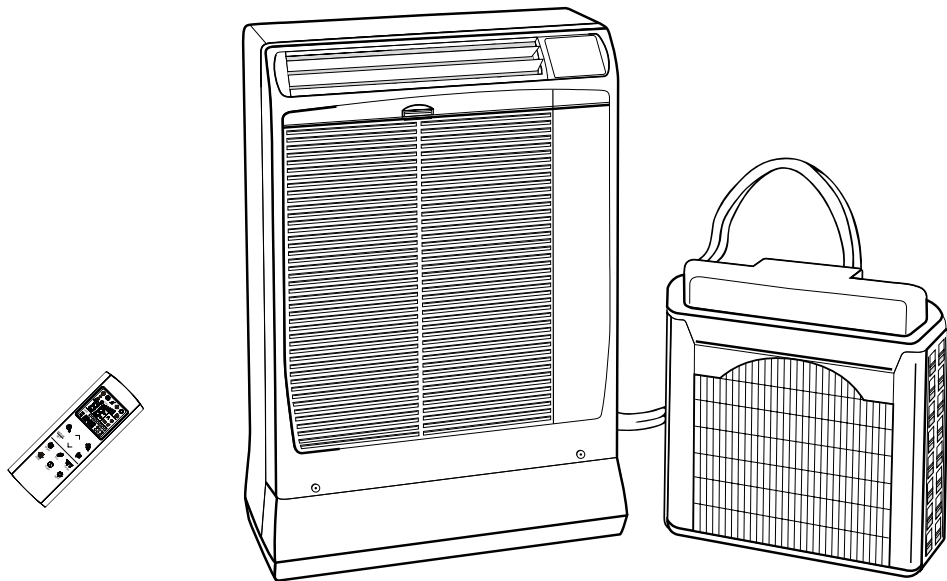
NOTICE D'INSTALLATION FR

INSTALLATIONSANLEITUNG DE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN ES

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO PT

ULISSE ECO



Room air conditioner with remote condenser
Condizionatore d'ambiente con condensatore remoto
Climatiseur avec condenseur a air exterieur - Klimagerät mit außengerät
Acondicionador de ambiente con condensador a distancia
Ar Condicionado com condensador remoto

INDICE

| | |
|---|----|
| 1 - General precaução. | 3 |
| 2 - Escolha do local de Instalação | 3 |
| 3 - Acessórios e ferramentas necessários para a instalação | 3 |
| 4 - Dimensões e peso | 4 |
| 5 - Área mínima para o funcionamento e manutenção. | 4 |
| 6 - Limites máximos de comprimento da tubagem de alimentação e diferença de elevação. | 4 |
| 7 - Instalação da unidade exterior | 5 |
| 8 - Instalação á parede (por um buraco na parede). | 7 |
| 9 - Como ligar o prolongamento do tubo flexível | 9 |
| 10 - Posição da instalação da unidade de controle remoto | 10 |
| 11 - Manutenção do circuito de refrigeração | 10 |
| 12 - Combinação entre controle remoto e unidade | 11 |
| 13 - Diagramas elétricos | 12 |

PT

REGULAMENTO (UE) no 517/2014 - F-GAS

A unidade contém R32, um gás fluorado com efeito estufa, com um potencial de aquecimento global (GWP) = 675. Não liberta o R32 no ambiente.

R32 (STANDARD): 0.750 kg / 0.506 Tonn. CO2 eq.

R32 (STANDARD + 2 m): 0.785 kg / 0.530 Tonn. CO2 eq.

R32 (STANDARD + 4 m): 0.820 kg / 0.554 Tonn. CO2 eq.

Alimentação de energia:

220 - 240 V ~ / 1 / 50 Hz



A unidade contém R32, um gás levemente inflamável.



Antes de instalar a unidade, leia este manual de instalação e siga rigorosamente as instruções de segurança. Contactar sempre um centro de serviço Argoclima.



Qualquer reparo deve ser realizado por pessoal qualificado, seguindo as instruções contidas no manual técnico do fabricante.

IMPORTANTE

- Não use meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar, além daqueles recomendados pelo fabricante.
- A unidade deve ser colocada em uma sala sem fontes de energia contínuas (por exemplo: chamas livres, um aparelho a gás em operação ou um aquecedor elétrico em operação).
- Não perfure, não queime a unidade.
- Aviso! Refrigerantes não cheiram.
- Esta unidade deve ser instalada, colocada em funcionamento e armazenada numa sala com uma superfície superior a 6m². A sala deve ser bem ventilada.

EM CASO DE MANUTENÇÃO NO CIRCUITO DE REFRIGERAÇÃO

- Fazer instalar a unidade por pessoal especializado e na posse da licença F-GAS sem qualquer integração.
- O instalador deve ter o equipamento apropriado (bomba de vácuo e recuperador) certificado para R32.

1 - GENERAL PRECAUÇÃO

- Verificar que tensão e frequência da instalação eléctrica de alimentação sejam correspondentes com aquelas pedidas.
- Verificar a viabilidade da alimentação eléctrica interna (**COMPRIMENTO CABO ELECTRICO EM DOTAÇÃO 3 m**).
- A instalação de uma ficha dupla, protegida por fusíveis de 10A é recomendada.
- Certifique-se que a instalação eléctrica é apropriada para fornecer a corrente necessária ao seu aparelho em conjunto com os outros aparelhos usados em sua casa (aparelhos de linha branca, candeeiros). Veja a potência eléctrica máxima indicada na placa que está colocada no seu aparelho.
- **A tomada onde o vai ligar a unidade deve ter uma ligação à terra eficiente.**

2 - ESCOLHA DO LOCAL DE INSTALAÇÃO

UNIDADE INTERIOR

EVITE:

- Instalar o ar condicionado onde possa ficar molhado ainda que só por salpicos de água (ex:lavandarias).
- Locais húmidos, áreas onde se pode esperar que haja fuga de gás inflamável ou a proximidade a vapores oleosos.
- A luz direta do sol ou a proximidade a fontes de calor.
- Obstáculos á volta do aparelho que afecte a circulação de ar ou bloqueie a saída do ar com cortinas ou outros objectos.

É PREFERÍVEL:

- Escolher a posição mais apropriada para garantir uma boa ventilação.
- Escolher a posição para garantir espaço suficiente para a manutenção da unidade.

UNIDADE EXTERIOR

EVITE:

- A luz direta do sol ou fontes de calor, ventoinhas de escape de ar quente.

É PREFERÍVEL:

- Escolher áreas possivelmente à sombra e levemente ventiladas.

3 - ACESSÓRIOS E FERRAMENTAS NECESSÁRIOS PARA A INSTALAÇÃO

ACESSÓRIOS FORNECIDOS

| FIGURA | PEÇAS | Q.DE |
|---|-----------------------------------|-------|
|  | UNIDADE DE CONTROLO REMOTO | 1 |
|  | BATERIAS PARA CONTROLO | 2 |
|  | TAPA DE PLÁSTICO (MACHO Y HEMBRA) | 2 + 2 |
|  | ALMOFADAS DE FELTRO | 4 |
|  | SUPORTES CONTROLO REMOTO | 2 |

KIT DE SUPORTE UNIDADE EXTERNA

ACESSORIO FORNECIDO A PEDIDO

| | | |
|---|--------------------------------|-----|
|  | BUCHA DE FIXAÇÃO S X 10 | 2/3 |
|  | PARAFUSO 7x65 | 2/3 |
|  | ANILHA | 2/3 |
|  | SUPORTE E GUIA UNIDADE EXTERNA | 1+1 |
|  | PARAFUSO 4,2x13 | 2 |

CONJUNTO PROLONGAMENTOS TUBO DE LIGAÇÃO UNIDADE COMPRIMENTO DE 2 OU 4 METROS

ACESSORIO FORNECIDO A PEDIDO

| FIGURA | PEÇAS | Q.DE |
|---|------------------------------------|------|
|  | PROLONGAMENTO PARA LIGAÇÃO UNIDADE | 1 |
|  | CAIXA DE PLÁSTICO PARA CONEXÕES | 1 |
|  | BUCHA DE FIXAÇÃO | 3 |
|  | PARAFUSO ø 3,5 x 45 | 3 |
|  | BRAÇADEIRA | 2 |

OS CONJUNTOS PROLONGAMENTO SÃO FORNECIDOS PRE'-CARREGADOS

Antes de executar a instalação controlar que sejam do tipo apropriado para a unidade.

| TUBO ESTREITO DIÂMETRO EXT. | TUBO LARGO DIÂMETRO EXT. |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 6,35 mm | 7,93 mm |

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS PARA A INSTALAÇÃO (NÃO FORNECIDAS)

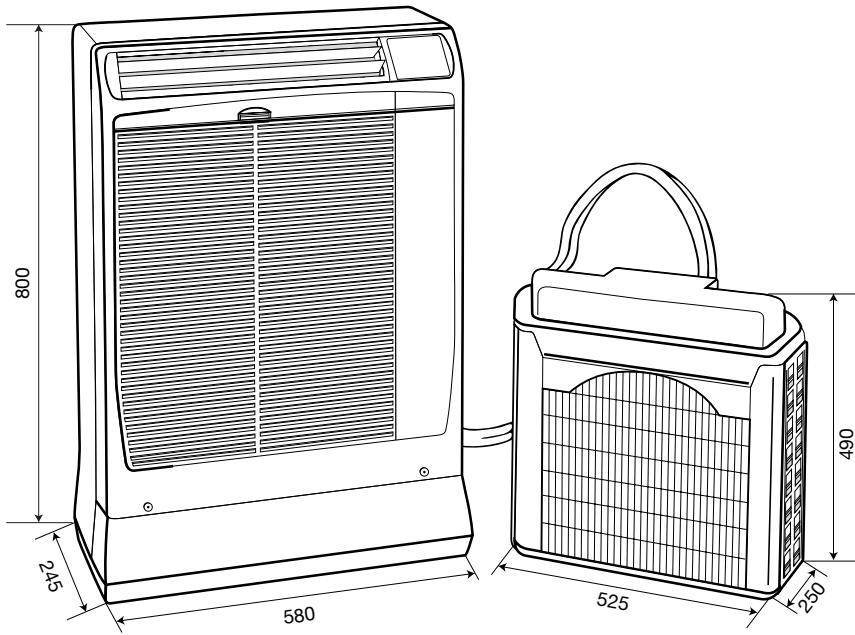
- Chave de parafusos Phillips • Fita métrica • Nível de carpinteiro • Berbequim • Serrote direito ou serrote para abertura de furos de fechaduras ø 50 • Chave de bocas 19 mm • Chave de bocas 21 mm • Chave de bocas 24 mm • Martelo • Brocas para núcleos ø 10.

MATERIAIS ADICIONAIS NECESSÁRIOS PARA A INSTALAÇÃO (NÃO FORNECIDOS)

- AHE óleo (óleo sintético tipo Alkylbenzene, e.g. Exxon Zerice's) cerca 30 gr.
- Tubo em PVC para o isolamento do furo na parede ext. 50 mm. de comprimento mínimo igual à espessura da parede.

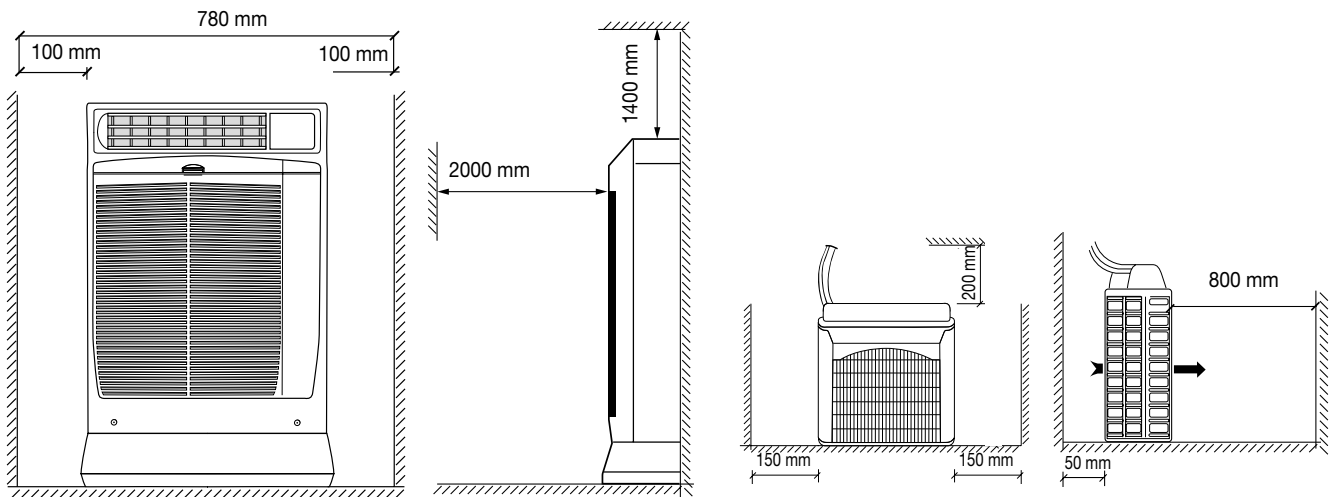
4 - DIMENSÕES E PESO

peso líquido: 57 Kg

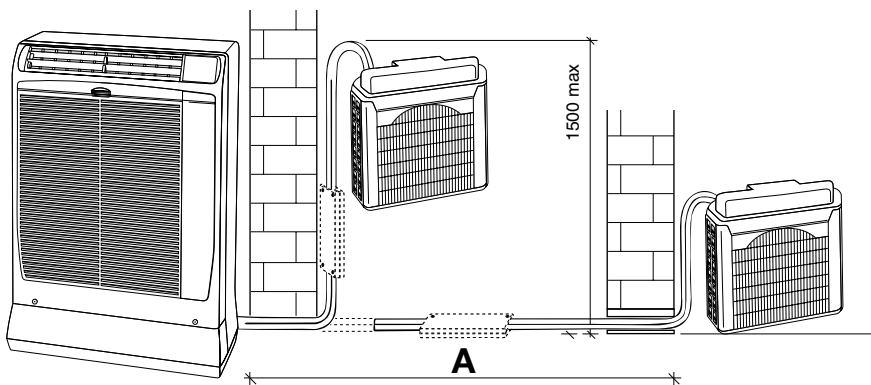


Unità: mm

5 - ÁREA MÍNIMA PARA O FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO



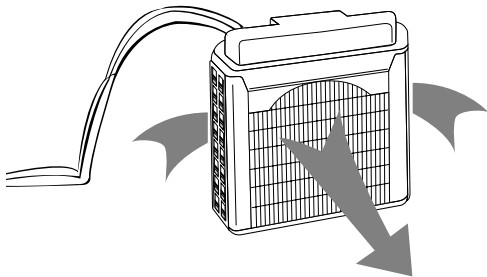
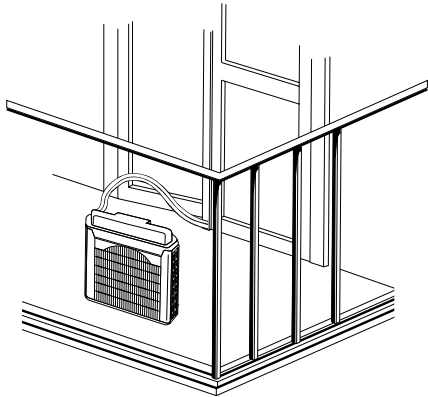
6 - LIMITES MÁXIMOS DE COMPRIMENTO DA TUBAGEM DE ALIMENTAÇÃO E DIFERENÇA DE ELEVAÇÃO



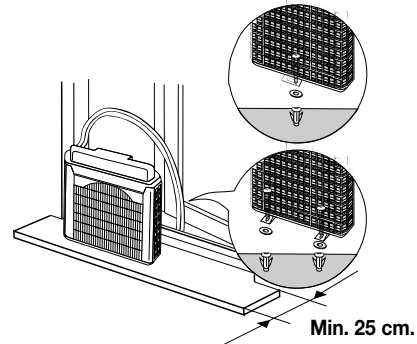
| Standard mm | Sistema com prolongamento de 2 m | Sistema com prolongamento de 4 m |
|------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| A 1500 | A 3500 | A 5500 |

7 - INSTALAÇÃO DA UNIDADE EXTERIOR

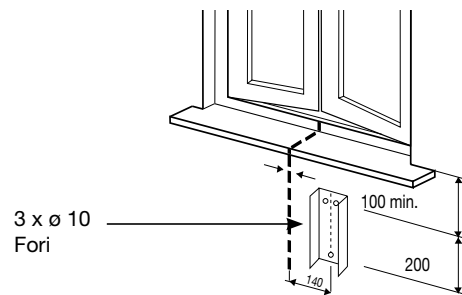
- A** A unidade exterior pode ser colocada numa varanda. Deve sempre ser nivelada e colocada na posição vertical. Tenha cuidado para não dobrar o tubo flexível. Assegure-se de que não há obstáculos em redor a obstruir a circulação de ar.



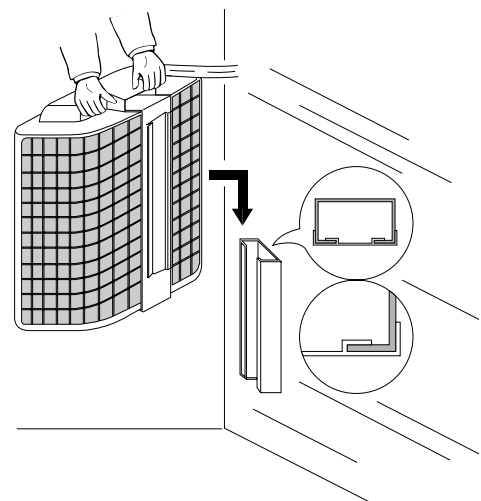
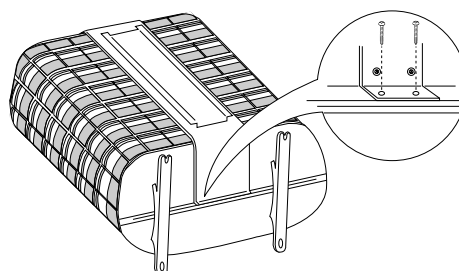
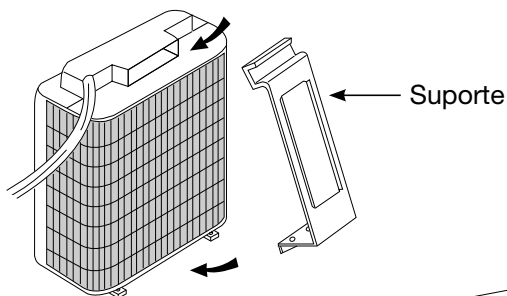
- B** Ou fixada ao parapeito da janela.



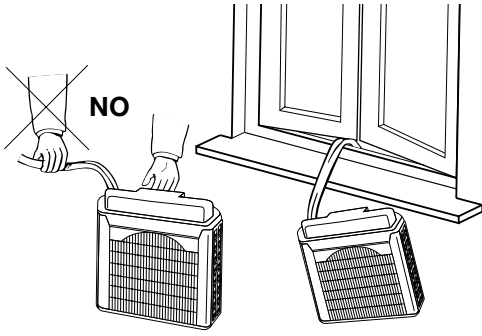
- C** Ou colocada na parede por baixo do parapeito da janela usando o kit de suporte (não fornecido). Coloque a unidade no suporte e verifique se está nivelada.



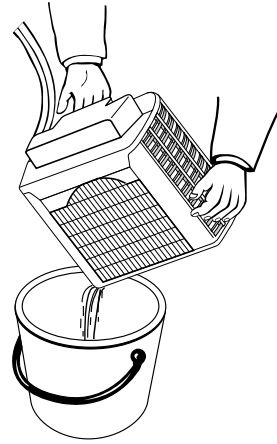
- D** Insira o suporte no fãnuai da unidade exterior e vire-a para baixo como mostra na figura. Coloque o suporte e segure-o ao canto da unidade. Insira o suporte, fixo á unidade, na guia fixa á parede. Certifique-se de que está nivelado.



E No maneje la unidad exterior de manera impropia.

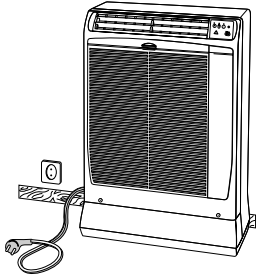


F Quando arrumar a unidade exterior faça sempre o escoamento de algum resto de água inclinando o aparelho.



PT

G Encostar a unidade interna numa parede perto de uma tomada de corrente.

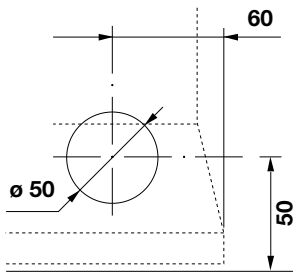


8 - INSTALAÇÃO À PAREDE (POR UM BURACO NA PAREDE)

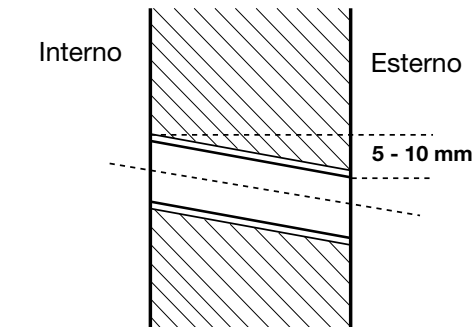
IMPORTANTE OPERAÇÃO A SER REALIZADA POR UM PESSOAL COMPETENTE OU QUALIFICADO

1. Antes de desempacotar a unidade exterior (desconectar a ligação rápida) : ligue o ar condicionado a uma tomada e deixe o compressor a trabalhar durante 5 minutos. Durante a desconecção da unidade exterior se o escoamento sofrer uma ligeira refrigeração, faça uma ligação rápida e bata suave e rapidamente com uma chave inglesa no corpo de cobre (parte exagonal).
2. Lubrifique a superfície dobradiça (ligação rápida) com um pouco de AHE óleo (óleo sintético tipo Alkylbezene , e.g. Exxon Zerice's).
3. Quando desagrupar a unidade exterior siga as seguintes instruções, primeiro, desligue o fornecedor de energia do ar condicionado (desligue a ficha), desligue o cabo eléctrico, depois os tubos de ligação frigorífica.

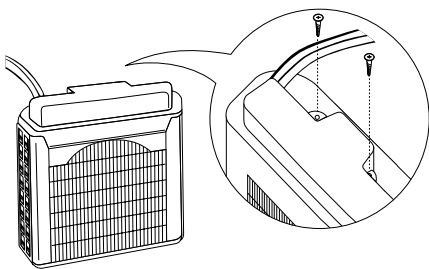
- A** Escolha um lugar adequado para a instalação. Evidenciar os furos a serem feitos na parede.



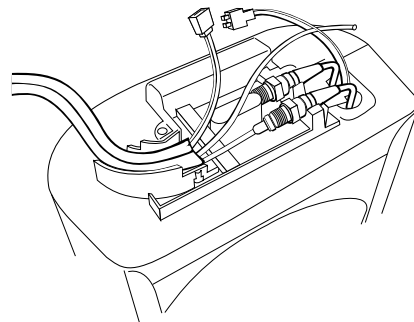
- B** Faça um furo de 50 mm de diâmetro. Introduza um tubo de PVC.



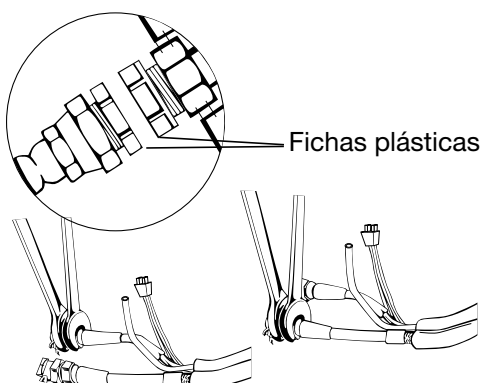
- C** Desmontar la tapa de conexión de la unidad exterior.



- D** Desconecte a ligação eléctrica e o tubo plástico condensado.



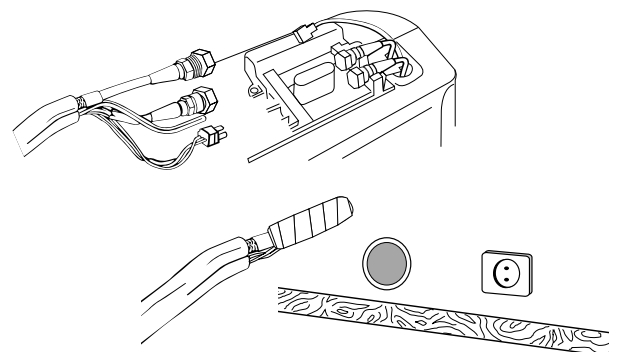
- E** Liberte as ligações usando uma chave inglesa de 19 - 21 mm primeiro e depois uma chave inglesa de 19 - 24 mm. Desatarrache as porcas com a mão e desconecte o tubo flexível.



ANOTAÇÃO: Ao desconectar ou reconectar os tubos flexível, sempre use duas chaves adequadas: uma para segurar a parte fixa no lugar e outra para aparafusar / desapertar.

AVISO: Não levante os tubos ao trabalhar nas ligações, pois eles podem ser danificados e causar vazamentos de refrigerante.

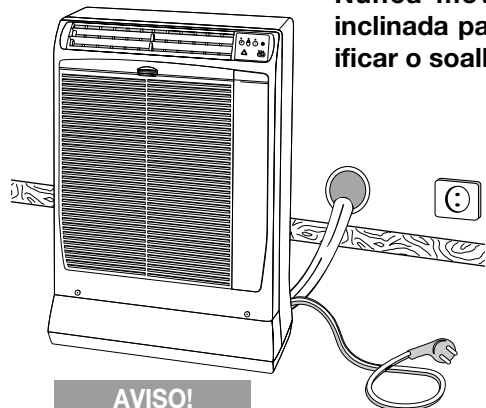
- F** Proteja a ligação rápida (no tubo flexível e na unidade exterior) com fichas plásticas e os acessórios fornecidos. Para inserir facilmente e sem estragos a tubagem no buraco da parede, junte as extremidades do tubo e cole-as com fita adesiva.



- G** Insira o tubo flexível no buraco feito na parede. Coloque a unidade encostada à parede, regular se necessário os **quatro pés anti-vibrantes para nivelar a unidade**.

ANOTAÇÕES:

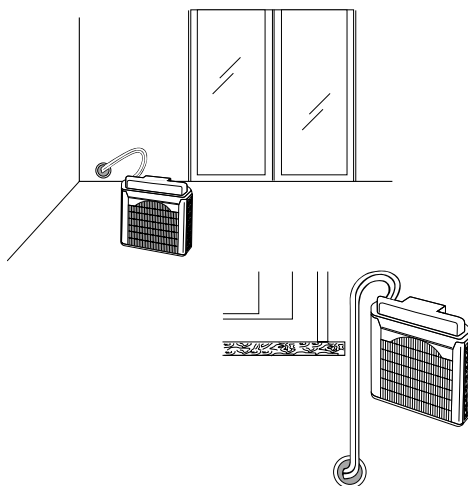
- Os quatro pés anti-vibrantes são de borracha e podem deixar marcas no soalho; neste caso, recomenda-se a aplicação de um calço de material apropriado debaixo de todos os pés do aparelho ou use as almofadas de feltro fornecidas.
- Nunca mova a unidade inclinada para evitar danificar o soalho.



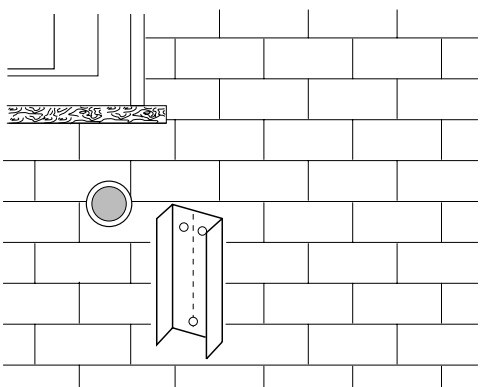
AVISO!

Ao montar a unidade exterior, siga a sucessão descrita: primeiro ligue a tubulação para a conexão frigorífica, depois o conector eléctrico.

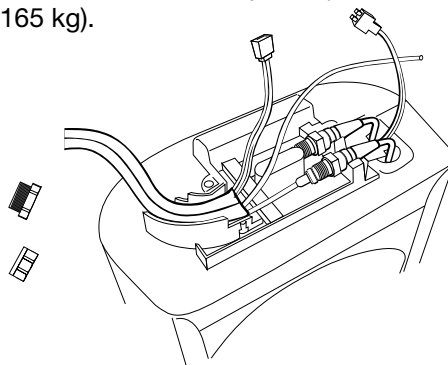
- H** A unidade pode ser colocada no chão de uma varanda o pode ser pendurada à parede usando o kit de suporte (não fornecido).



- I** Faça os furos e fixe o suporte à parede usando os parafusos.

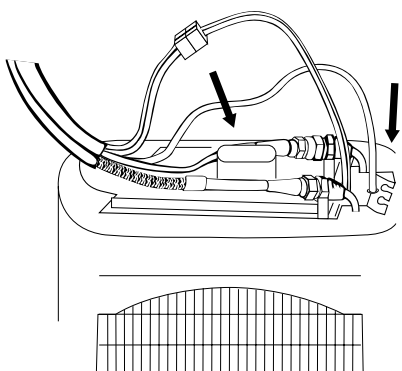


- L** Remova as fichas plásticas dos acoplamentos rápidos conecte os acoplamentos à mão, aperte usando a chave turquesa (chave turquesa 150 + 165 kg).

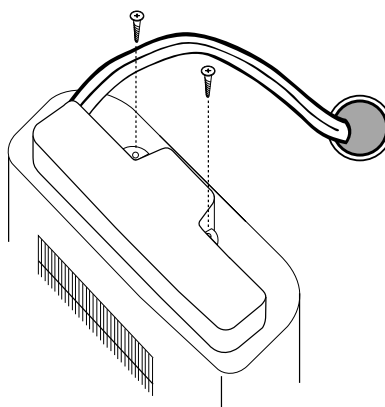


AVISO: Não levante os tubos ao trabalhar nas ligações, pois eles podem ser danificados e causar vazamentos de refrigerante.

- M** Conecte o tubo plástico condensado e o conector eléctrico.



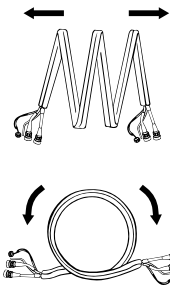
- N** Fixe a tampa de acoplamento da unidade exterior e sele o furo na parede em torno do tubo flexível.



9 - COMO LIGAR O PROLONGAMENTO DO TUBO FLEXIVEL

IMPORTANTE OPERAÇÃO A SER REALIZADA POR UM PESSOAL COMPETENTE OU QUALIFICADO

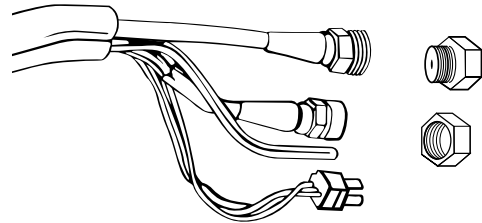
- A** Desenrolar com cuidado o prolongamento, procurando não toca-lo e não fazer curvas muito estreitas com o mesmo.



NO

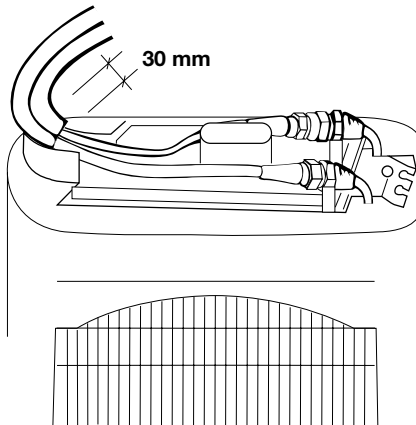
SI

- B** Individuar a extremidade do prolongamento com tubo pré-formado e conector macho, tirar as tampas de plástico.



PT

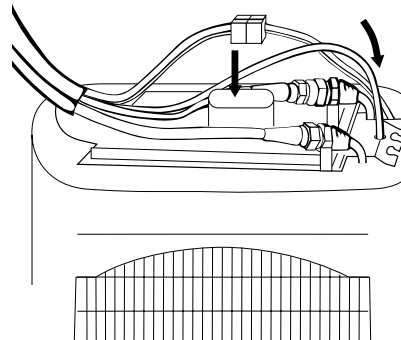
- C** Adaptar os tubos de cobre com a curva do suporte. Apertar a mão os canos, adaptar com cuidado os tubos sobre a placa de ligações, apertar as ligações com chaves dinamométricas (momento de torção $150 \div 165$ kgcm).



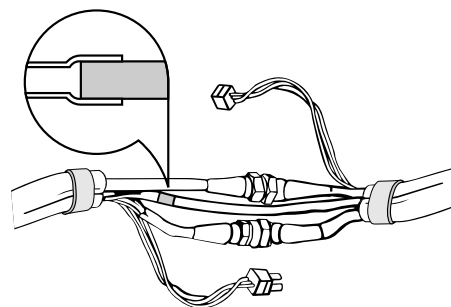
ANOTAÇÃO: Ao desconectar ou reconectar os tubos flexível, sempre use duas chaves adequadas: uma para segurar a parte fixa no lugar e outra para aparafusar / desapertar.

AVISO: Não levante os tubos ao trabalhar nas ligações, pois eles podem ser danificados e causar vazamentos de refrigerante.

- D** Introduzir o tubinho de descarga condensação e ligar o conector cabo eléctrico.



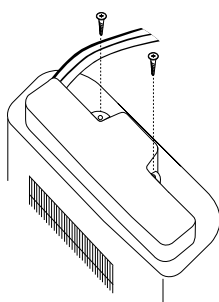
- F** Tirar as tampas de plástico da outra extremidade. Ligar o tubo flexível antes apertando a mão e depois com as chaves fixas. Cortar o tubinho de PVC macio em excesso e introduzi-lo no tubinho rígido.



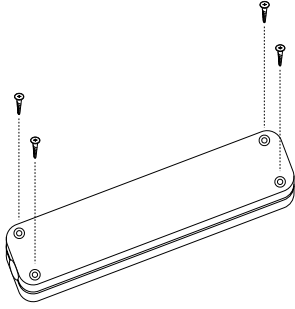
ANOTAÇÃO: Ao desconectar ou reconectar os tubos flexível, sempre use duas chaves adequadas: uma para segurar a parte fixa no lugar e outra para aparafusar / desapertar.

AVISO: Não levante os tubos ao trabalhar nas ligações, pois eles podem ser danificados e causar vazamentos de refrigerante.

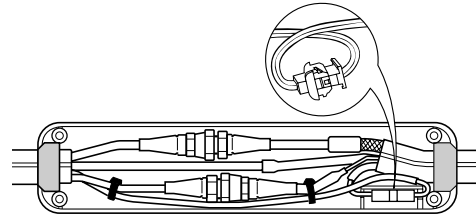
- E** Fixar a tampa de ligações da unidade.



G Abrir a caixa de conexões.



H Ligar as conexões, ligar o conector cabos elétricos e depois vira-lo de 180°. Colocar o cabo na sua posição e fixa-lo mediante faixas no tubo com diâmetro menor. Colocar as guarnições nas extremidades da caixa de conexões.



PT

10 - POSIÇÃO DA INSTALAÇÃO DA UNIDADE DE CONTROLE REMOTO

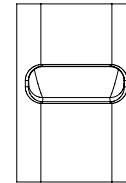
Para assegurar que a unidade de ar condicionado funcione corretamente, NÃO INSTALE a unidade de controle remoto nos seguintes lugares:

- Exposta diretamente à luz do sol.
- Atrás de uma cortina ou noutro lugar onde fique coberta.
- A uma distância superior a 8 metros da unidade de ar condicionado.
- Na trajetória do fluxo de ar da unidade de ar condicionado.
- Num ponto extremamente quente ou frio.
- Onde fique sujeita a interferência elétrica ou magnética.
- Onde existam obstáculos entre a unidade de controle remoto e o aparelho de ar condicionado.

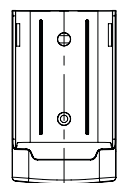
POSIÇÃO NA PAREDE

- Coloque a unidade de controle remoto da posição desejada.
- Verifique que haja diálogo entre a unidade de controle remoto e o aparelho de ar condicionado.
- Fissare il supporto al muro con due viti e appendere il telecomando.

SUPORTE DE MESA



SUPORTE DE PAREDE



11 - MANUTENÇÃO DO CIRCUITO DE REFRIGERAÇÃO

NOTAS

IMPORTANTES PARA A MANUTENÇÃO

- Certifique-se de que não há fonte de calor ou fonte de calor potencial na área de manutenção. As chamas abertas são proibidas na área de manutenção e o sinal “não fumar” deve ser pendurado.
- Verifique se a marca de aviso está em boas condições, caso contrário substitua-a.

Recuperação de refrigerante em caso de manutenção ou desmontagem da unidade

- Se for necessário cortar e soldar os tubos do circuito de refrigeração durante as operações de manutenção ou esvaziar o circuito de refrigeração em caso de desmontagem, realize as seguintes operações:
 1. Desligue a unidade e desconecte a fonte de alimentação.
 2. Recupere o gás.
 3. Faça um vácuo com a bomba de vácuo.
 4. Limpe os tubos com gás N2.
 5. Corte e solda ou devolva a unidade ao centro de serviço para a soldadura.
 6. Faça uma verificação de detecção de vazamento.
- O refrigerante deve ser recuperado no tanque de armazenamento apropriado para gás R32.
- Assegure-se de que não haja chamas abertas perto da saída da bomba de vácuo e que a área esteja bem ventilada.

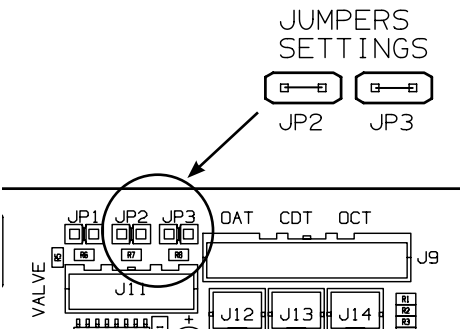
Carga do circuito de refrigeração

- O aparelho de carga de refrigerante, bomba a vácuo, mangueiras e adaptadores deben ser usados exclusivamente para R32. Certifique-se de que diferentes tipos de refrigerante não contaminem um ao outro.
- É aconselhável carregar o refrigerante na fase LÍQUIDA. Certifique-se de que o refrigerante é o necessário.
- Não adicione um óleo qualquer porque o óleo que lhe recomendamos é especialmente selecionado para R32.
- O tanque de refrigerante deve ser mantido na vertical durante o enchimento do circuito refrigerante.
- Colar a etiqueta no sistema depois de completar a carga.
- Não carregue demais.
- Depois de completar a carga, verifique se há vazamentos antes do teste de operação.

12 - COMBINAÇÃO ENTRE CONTROLE REMOTO E UNIDADE

O controle remoto pode ser endereçado para usar até 4 unidades diferentes instaladas na mesma sala.

Você pode obter controle unificado usando um único controle remoto para todas as unidades, ou cada controle remoto pode controlar sua própria unidade, de modo a personalizar a temperatura, temporizador e todas as outras funções.



CONFIGURAÇÃO DA PLACA

- Desligue o fluxo elétrico da unidade e espere pelo menos 60 segundos, certificando-se de que todas as luzes se apaguem.
- Remova o painel traseiro e a tampa da caixa elétrica para acessar a placa.
- Ajustar JP2 e JP3 como mostrado na tabela.
- Feche a tampa da caixa elétrica e o painel traseiro.
- Ligue o fluxo elétrico da unidade.

CONFIGURAÇÃO DO CONTROLE REMOTO

- Pressione o botão **MODE SET** por alguns segundos.
- Pressione a seta **^** até que 06 seja exibido.
- Pressione o botão **MODE SET** novamente por alguns segundos: o número 0 (configuração de fábrica) na parte inferior começa a piscar.
- Pressione a seta **^** para definir 1, 2 ou 3.
- Confirme com o botão **MODE SET**.
- Pressione **(I)** para sair do menu.

PT

| UNIDADE | CONTROLE REMOTO | PLACA |
|------------------------------|-----------------|--------------------------------|
| 0 CONFIGURAÇÃO DE FÁBRICA | | JP2=FECHADO JP3=FECHADO |
| 1 | | JP2=ABERTO JP3=FECHADO |
| 2 | | JP2=FECHADO JP3=ABERTO |
| 3 | | JP2=ABERTO JP3=ABERTO |

**Electrical wiring diagrams' symbols / Simboli schemi elettrici / Symboles des schemas électriques
 Legende: Anschlusspläne / Símbolos de los esquemas eléctricos / Símbolos de diagramas eléctricos**

| SYMBOL | EG | I | F | D | E | P |
|------------|---------------------|------------------------|-----------------------------------|----------------------------|--|-----------------------------------|
| PC | CONDENSATE PUMP | POMPA SCARICO CONDENSA | POMPE D'EVACUATION DES CONDENSATS | KONDENSWASSERAUSLASS-PUMPE | BOMBA DE DESCARGA DEL LIQUIDO DE COND. | BOMBA DE DRENAJEM DE CONDENSADO |
| CM | COMPRESSOR MOTOR | MOTORE COMPRESSORE | MOTEUR DE COMPRESSEUR | KOMPRESSORMOTOR | MOTOR DEL COMPRESOR | MOTOR DO COMPRESSOR |
| C1, 2, 3 | CAPACITOR | CONDENSATORE | CONDENSATEUR | KONDENSATOR | CONDENSADOR | CAPACITOR |
| IND. U. | INDOOR UNIT | UNITA' INTERNA | UNITÉ INTÉRIEURE | INNENEINHEITEN | UNIDAD INTERIOR | UNIDADE INTERNA |
| OUTD. U. | OUTDOOR UNIT | UNITA' ESTERNA | UNITÉ EXTÉRIEURE | AUBENEINHEITEN | UNIDAD EXTERIOR | UNIDADE EXTERNA |
| FMO | OUTDOOR FAN MOTOR | MOTORE ESTERNO VENTOLA | MOTEUR DE VENTILATEUR EXTÉRIEUR | AUSSENLÜFTERMOTOR | MOTOR VENTILADOR EXTERNO | MOTOR VENTILADOR EXTERNO |
| FMI | INDOOR FAN MOTOR | MOTORE INTERNO VENTOLA | MOTEUR DE VENTILATEUR INTÉRIEUR | INNENLÜFTERMOTOR | MOTOR VENTILADOR INTERNO | MOTOR VENTILADOR INTERNO |
| IND. ASSY | INDICATOR ASSY | GRUPPO INDICATORI | ENSEMBLE INDICATEUR | ANZEIGE-BAUGRUPPE | GRUPPO DE INDICADORES | GRUPO INDICADORES |
| A1 | CONTROLLER | SCHEDA ELETRONICA | CONTRÔLEUR | STEUERGERÄT | CONTROLADOR | PLACA ELETRÓNICA |
| FS | SAFETY FLOAT SWITCH | INT. SICUREZZA A GALL | INTERR. DE SECURITE A FLOTTEUR | SCHWEMM-SCHUTZSCHALTER | INTERR. DE SEGURIDAD DE FLOTADOR | INTERRUPTOR DE SEGURANÇA EM FLOAT |
| A2 | SWITCH ASSY | GRUPPO INTERRUPTORI | ENSEMBLE INTERRUPTEUR | SCHALTER-BAUGRUPPE | GRUPPO DE INTERRUPTORES | GRUPO INTERRUPTORES |
| TH1, 2 | THERMISTOR | TERMISTORE | THERMISTOR | THERMISTOR | TERMISTOR | TERMISTOR |
| INDUCTOR | INDUCTOR | INDUTTORE | INDUCTOR | INDUCTOR | INDUCTOR | INDUCTOR |
| EMI FILTER | EMI FILTER | FILTRO DI RETE | FILTRE DE RESEAU | NETZFILTER | FILTRO DE RED | FILTRO DE REDE |

**Wires color legend
 Legenda colori fili elettrici
 Légende des couleurs des fils électriques
 Beschriftung der Leitungs-Farben
 Leyenda de los colores de los cable eléctricos
 Legenda das cores dos fios elétricos**

| | EG | I | F | D | E | P |
|-----------|----------------|----------------|--------------|-------------|------------------|-----------------|
| BLK | BLACK | NERO | NOIR | SCHWARZ | NEGRO | PRETO |
| BLU | BLUE | BLU | BLEU | BLAU | AZUL | AZUL |
| BRN | BROWN | MARRONE | MARRON | BRAUN | MARRON | MARROM |
| GRN / YEL | GREEN / YELLOW | VERDE / GIALLO | VERT / JAUNE | GRÜN / GELB | VERDE / AMARILLO | VERDE / AMARELO |
| GRY | GREY | GRIGIO | GRIS | GRAU | GRIS | CINZA |
| ORG | ORANGE | ARANCIONE | ORANGE | ORANGE | ANARANJADO | LARANJA |
| PNK | PINK | ROSA | ROSE | ROSA | ROSA | ROSA |
| RED | RED | ROSSO | ROUGE | ROT | ROJO | VERMELHO |
| VLT | VIOLET | VIOLA | VIOLET | VIOLETT | VIOLETA | VIOLETA |
| WHT | WHITE | BIANCO | BLANC | WEISS | BLANCO | BRANCO |
| YEL | YELLOW | GIALLO | JAUNE | GELB | AMARILLO | AMARELO |

argoclima S.p.A.

Società a socio unico

Via Alfeno Varo, 35 - 25020 Alfianello - BS - Italy

Tel. +39 030 7285700

www.argoclima.com
